

# Udaka-arcīḥ-saṃ-panna-śrī-tejo-mahā-vyākaraṇa-dhāraṇī

## 地藏菩薩陀羅尼

【 房山石經版 】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-kṣitigarbha bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-praṇidhānāya. Tadyathā, saṃ-bhu saṃ-bhu, smṛti-bala saṃ-bhu, samanvāhāra saṃ-bhu, āyur-varṇa-bala saṃ-bhu, ārogya saṃ-bhu, yaśaḥ saṃ-bhu, upa-karaṇa saṃ-bhu, bandhu saṃ-bhu, śikṣamāṇa saṃ-bhu, visuddha-śīle saṃ-bhu, śruta-bala saṃ-bhu, dāna saṃ-bhu, mati-vyavasarga saṃ-bhu, samādhi-bala saṃ-bhu, kṣaṃ saṃ-bhu, upāya saṃ-bhu, bodhyaṅga ārya-satya-prabhā saṃ-bhu, mahāyāna-saṃprasthita saṃ-bhu, dharma-āloka saṃ-bhu, sattva-paripāka saṃ-bhu, mahā-maitrī-mahā-karuṇā saṃ-bhu, sarva śukla-dharmā saṃ-bhu, trai-lokya anu-śaṃsā saṃ-bhu, tri-bhuvana dharma-varṣa sneha saṃ-bhu, mahā-bhūmi sarva-bhūta pṛthivī-rasa saṃ-bhu, sarva sattva ojaḥ su-kṛta karman saṃ-bhu, buddha-śāsana ojaḥ su-kṛta saṃ-bhu, prajñā-āloka saṃ-bhū, ṣaṭ-pāramitā-sucaritā saṃ-bhū, pañca-cakṣur anu-gata saṃ-bhu, abhi-ṣikta saṃ-bhu, daiva-janman nir-vṛtti saṃ-bhu, sarva bīja mūla keśara aṅkura patra-puṣpa phala oṣadhi śasya ojo-rasa saṃ-bhu, varṣaka saṃ-bhu, artha-kārya pṛthivī-rasa udaka arcis māruta saṃ-bhu, pra-modya saṃ-bhu, ratnākara saṃ-bhu, bala-vīrya saṃ-bhu, sarva upabhoga-paribhoga saṃ-bhu; sarva jñāna pra-gāḍhe, citta-viparyāsa kleśa kuṭṭa śamane, yad-uta yaśo-daka-arcīḥ-saṃ-panna-śrī-tejo-mahā-vyākaraṇa-mantra-padā svāhā. Bhāva-raja vi-śodhane svāhā. Kali-yuga vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mana vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mahā-bhūta vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-rasa vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-oja vi-śodhane svāhā. Sarva āśā pari-pūraṇi svāhā. Sarva sasya saṃ-pādane svāhā. Sarva tathāgata adhiṣṭhite svāhā. Sarva bodhisattva adhiṣṭhita anu-modite svāhā. 【 aṅkura = valśa 】

地藏菩薩廣大心陀羅尼

Namaḥ kṣīti-garbhāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-praṇidhi-cakra-maṇḍala-rājāya. Oṃ, śubha-nirhāra śubha caryā, mahā-praṇidhāna-vaśītāya svāhā.

以上二咒乃轉譯自：

《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集》（卷第二十一）－《房山石經》第二十八冊第一六五至一六六頁。

參考：

1. 《大方廣十輪經卷第一》（八卷）－失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第六八一至七二零頁。藏經編號 No. 410.
2. 《大乘大集地藏十輪經》（十卷）－唐－玄奘譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七二一至七七七頁。藏經編號 No. 411.
3. 《佛說地藏菩薩陀羅尼經》（一卷）。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第六五五至六六零頁。藏經編號 No. 1159B.
4. 《觀世音【菩薩】說滅一切罪得一切所願陀羅尼》－出《陀羅尼雜集卷第七》－《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六一六至六一七頁。藏經編號 No. 1336. 此處有說明此咒之修法及可獲得的利益。

The above two dhāraṇīs were transliterated on 26/1/2002 to 23/2/2002 from 21<sup>st</sup> rolls of the “ Buddhist most supreme secret dharani-piṭaka ” of the 28<sup>th</sup> volume of “ Fang Shan Shi Jing ” page 165 to 166.

不退轉地心陀羅尼

Tadyathā, munīśvara mudhā-śaraṇe, muni hṛdaya-mati roca vi-cāre, muda-arjin adhi-game. Śukra-pakṣa parā-śara-pakṣa milat-pakṣa su rakṣa-kṛte, dāruṇa kṛcchre pāṭa ā-rakṣa-kṛte, guh guṇa mile, avivarti-cakra-sāre anu-saraṇa muni-padavī svāhā.

轉譯自：

《大方廣十輪經》（八卷）－失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七零一頁。藏經編號 No. 410.

( Transliterated on 22/7/2007 from volume 13<sup>th</sup> serial No. 410 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Residence Tel : 603-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

[Rectified again on 20/8/2014.](#)

地藏菩薩滅定業真言【此咒原名為：《地藏菩薩法身印咒》】

Oṃ, pra-mardani svāhā.

轉譯白：

《陀羅尼集經卷第六》－《大正新修大藏經》第十八卷密教部一第八三九頁下。藏經編號 No. 901.

( Transliterated on June 2002 from volume 18<sup>th</sup> serial No. 901 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell 48000, Rawang, Selangor, West Malaysia. )

Residence Tel : 603-60918722 [ Monday to Sunday after 10.30 a.m. ]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net/2011/2008/>

注：有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：chua.boon.tuan